

ST. JOHN VIANNEY R.C. CHURCH

140-10 34th Avenue,
Flushing, N.Y. 11354



OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

辦公時間

Mon. - Fri. /Lunes - Viernes:
9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Saturday / Sabados :
9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Phone: (718) 762-7920
718-961-0714 (中文)
Fax: (718) 460-8032
E-Mail: stjv@msn.com;
Web: www.stjvc.org

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday	Sunday
3:00 p.m. (Chinese) 5:00 p.m. (English)	8:00 a.m. & 12:45 p.m. (Chinese) 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Spanish) 7:00 p.m. (Chinese & English)

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday, Tuesday Wednesday, Friday	Thursday
8:30 a.m. (English) 12:00 p.m. (Chinese)	8:30 a.m. (Chinese) 12:00 noon (English)

DEVOTIONS - FOLLOWING MASS

Tuesday - St. Anthony
Wednesday - Miraculous Medal
Thursday - St. John Vianney

ADORATION SCHEDULE / ESPOSICIÓN DEL SANTISIMO

First Friday of the Month after the 8:30 a.m. Mass
Benediction at 3:00 p.m. & 7:30 p.m.
El Primer Viernes de todos los meses después de la misa de
las 8:30 a.m. Habrá bendición a las 3:00 p.m. y 7:30 p.m.

RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado 4:00 - 4:45 p.m.
Also by appointment / Con cita previa



Baptisms	Bautismos
Call the pastoral office for information or to schedule an interview with a priest.	Llame a la oficina pastoral para información, o para hacer una cita con un sacerdote.
Weddings	Matrimonios
Contact the pastor at least six months prior to the desired wedding date.	Contactarse con el pastor por lo menos seis meses con anticipación.
Anointing of the Sick	Uncion De Los Enfermos
Please call the Pastoral Office	Porfavor llamar la oficina pastoral.

Welcome! 歡迎 ;Bienvenidos!

Parish Statement

St. John Vianney is a vibrant Roman Catholic Church reaching out to our diverse community so that all will come to know the message of Jesus Christ. Our commitment to our Sacramental and spiritual traditions enables us to grow stronger in our relationship with God. We welcome all to our family of Faith to share their individual talents.



REV. ANTONIUS HO, CSJB: Pastor

REV. VICTOR CAO, CSJB: Parochial Vicar

Sr. Monica Gan, CST: Pastoral Associate

Permanent Deacons:

MR. JACK MCGREEVEY

Mr. Howard Fu

Mr. Daniel Garcia

Mr. Stanley Tam

RELIGIOUS EDUCATION

Mrs. Shin Hawy Chang, Coordinator

Phone: (718) 961-5092

彌撒時間: 國語: 08:30 am (週四)
國語: 12:00 pm (週一、二、三、五)
國語: 8:30 am & 3:00 pm (週六)
粵語: 08:00 am (主日)
國語: 12:45 pm (主日)
國語: 07:00 pm (主日)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約
婚禮聖事: 結婚六個月前向神父預定安排婚姻聖事
和好聖事: 彌撒前三十分鐘或預約

成人教理	週一 5:30 pm ; 週二 12:00 Noon
成人教理	週六 1:00 pm ; 週日 2:00 pm
朝拜聖體	週一 7:00 pm ; 週四 8:30 am
鳴遠家族	每月第四週六 5:00 pm
聖經分享	週二及週四 7:30 pm
粵語聖經分享	每月第二週六 6:30 pm
兒童主日學	週日 12:45 pm
聖母軍善導之母	週六 1:30 pm
聖母軍中華之后	週日 11:00 am
粵語聖母軍	週日 9:00 am
玄義玫瑰姐妹會	每主日12點45彌撒後
華語祈禱會	每週五10點半至12點
聖歌練唱	週六2:00pm ; 主日1:45 pm
若瑟騎士會	首主日2:30 pm



PENTECOST SUNDAY

DOMINGO DE PENTECOSTÉS

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday— May 14

3:00 P.M. 為求平安(鄭碧英); 為所有母親向聖母感恩(林麗榕)
為求恩(馮珠仙)、為安息主懷的林若瑟(陳麗紅)
為安息主懷的譚仲凱神父(林璟, 劉訓坪)

5:00 P.M. Marie Sorahan (Kevin & Steven Sorahan)

Sunday— May 15

8:00 A.M. 為感恩 (鄧潔芳); 為安息主懷的陳瑪利亞(陳建新)

9:30 A.M. Personal Intentions of the members of the bible study & Cenacle Group (Franklyn & Pat Mahabir)

11:00 A.M. Por Ligia Santander (Blanca, Mario, Betty & Carmen)
Josefina Caseres— 1st Aniv. (Emmanuel & Josue)

Por la Salud de la señora Maria Eugenia Sandoval—Al

Sagrado Corazon de Jesus(familia Vargas)

Por la salud de Maria Eugenia Sandoval—A la virgin de

Guadalupe (familia Vargas)

Al Sagrado Corazon de Jesus—por favores recibido

(familia Vargas)

Por las madres no quien por ellas.

Por las madres difuntas

Por los difuntos del terremoto del Ecuador.

Por Erick Tizapa—3rd Aniv. (su abuela)

12:45 P.M. 為安息主懷的鄭若瑟(鄭碧英)、為家庭平安(徐晨怡)

為陳彤的父親求平安健康(玫瑰會)

為安息主懷的鄒宗彬(盧金鳳)、為求平安(教友)

為安息主懷的王神父(林麗榕)、為感恩(石金良)

為安息主懷的鄭瑪利亞(陳婉玲)、為求恩(陳美容)

為求恩(嚴偉, 李雀)、為求平安(陸愛欽)

為感恩(Eunice)、為母親求平安健康(周曉平)

為安息主懷母親 Fina Yen (Henry Yen)

為林冰欽求平安健康(林云玉)

7:00 P.M. 為感恩 (江賢品); 為求平安(陳婉玲)

Monday— May 16

8:30 A.M. Richard Medina—birthday
(his brother & his mother Lourdes Medina)

12:00 P.M. 為求恩 (杜雪琴); 為眾煉靈(林麗榕)

Tuesday— May 17

8:30 A.M. Maria Santos del Valle (Howard Wong)

12:00 P.M. 為求恩 (江賢品); 為求恩 (杜雪琴)

Wednesday— May 18

8:30 A.M. Luz Libonatti (her daughter Josie Cruz)

12:00 P.M. 為安息主懷的劉淑華 (劉慶生&劉莉娜)

You Kuan Chen (Rosa Lo)

Thursday— May 19

8:30 A.M. 為眾煉靈(曾秀容)、為侯修女求恩(玫瑰會)

You Kuan Chen (Rosa Lo)

12:00 P.M. Frank Skala (Beatrice Skala)

Friday— May 20

8:30 A.M. Luz Libonatti (Josie Cruz)

12:00 P.M. 為眾煉靈(林麗榕); You Kuan Chen (Rosa Lo)

Saturday— May 21

8:30 A.M. 為本堂慕道者 (Peter Tien)

3:00 P.M. Mother's Day Novena

5:00 P.M. Rev. John Yani (Mr. & Mrs. James Nesi)

Sunday— May 22

8:00 A.M. Mother's Day Novena

9:30 A.M. Edward & Camilla Chin Kong & Patrick Chin Kai Chow

(Annette Moy)

11:00 A.M. Emma Valencia de Cardona - 1st. Aniv.

(Gilberto Cardona & familia)

Argelia Mercedes Garcia - 3 años de muerte (Pedro Garcia)

12:45 P.M. Chinese Mass

7:00 P.M. Chinese & English Mass

Announced Masses for 2017

The Mass Book for 2017 will open on Wednesday, June 1, 2016 at 9:00 A.M. An Announced Mass is \$15.00. Intentions for the Wine & Hosts and for the Altar Candles used during the week can also be arranged at the Parish Office. The donation for either the Wine & Hosts or the Altar Candles is \$25.00.

Las Misas Anunciadas para 2017

El libro para las Misas del año 2017 se abrirá el Wednesday, 1 de Junio del 2016 a las 9:00 A.M. Una Misa Anunciada en Ingles es \$15.00. Una intención anunciada para la Misa de la 11:00 a.m. en Español para el Domingo es \$10.00. Las intenciones para el Vino y las Hostias y las Velas del Altar que utilizamos durante la semana, se puede acordar en la Oficina de la Parroquia. La donación para el Vino y las Hostias o las Velas del Altar son \$25.00.

2015-2020 GENERATIONS OF FAITH

Capital Campaign As of April 21st

- Diocesan Goal:	\$80,000,000
- Initial Parish Goal:	\$185,000
- Over Goal Target:	\$1,000,000
- Total Raised to Date:	\$1,447,145.00
- Number of Pledges:	285
- Total Received:	\$234,236.00

2016 Annual Catholic Appeal

As of May 2nd

"SHARE THE JOY OF THE GOSPEL"

Pledges:	141
Goal:	\$50,000.00
Amount Pledged:	\$66,253.00
Amount Received:	\$38,999.00

Thank you for your generosity and support.

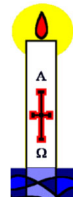
St. John Vianney, pray for us!

Easter Candle

The Easter Candle for 2016 has been donated in loving memory of Peter Gan & Hui Qing Gan.

La Vela de Pascua

La Vela del Altar de Pascua del 2016 ha sido donada en memoria de Peter Gan & Hui Qing Gan.



GIFTS OF WORSHIP FOR

THE WEEK OF May 15, 2016

The wine and hosts and the Altar Candles are donated in thanksgiving by Guang Ling Zheng.



Parish Sick List

Antony Mohammed, Howard Guffey, Parker Chen, Diana Marrajh, Gene McEnerney, Frances Keating, Mary Perneti, Janna Krebs, James Regan, Angel Melo, Christopher Chum, Erin Debrich,, Loretta Sallustio, Stephanie Bonser, Lynne Caruso, Ramone Garcia-Han, Pedro Torres, Jude Law, Jean Yellon. Nina Chang, Myrna Aquino Daos, Mei Fang Li.

EL GRUPO DE ORACIÓN DIOS CON NOSOTROS

PARROQUIA DE ST. JOHN VIANNEY
LES INVITA A UNA ASAMBLEA

CATÓLICA CARISMÁTICA
EL DOMINGO, 15 DE MAYO
DE 3:30 P.M. A 7:30 P.M.



¡VEN Y RECIBE BENDICIÓN PARA TI Y TU FAMILIA!

ST. JOHN VIANNEY YOUTH GROUP

WHEN: SUNDAY, JUNE 26, FROM 9:00 A.M. TO 2:30 P.M.
WHERE: ST. JOHN VIANNEY CHURCH
WHY: BECAUSE WITH ONE DONATION YOU CAN SAVE THE LIVES OF THREE PEOPLE!

WHO CAN DONATE:

AGE: DONORS MUST BE AT LEAST 17 YEARS OLD
(16 YEAR OLDS CAN DONATE WITH WRITTEN PERMISSION FROM A PARENT/GUARDIAN);
PEOPLE OVER 75 YEARS OF AGE CAN DONATE IF THEY MEET ALL DONOR CRITERIA & PRESENT PHYSICIAN'S LETTER ALLOWING THEM TO DONATE;

PLEASE NOTE: WHOLE BLOOD DONORS CANNOT HAVE DONATED IN THE PRIOR 56 DAYS.

QUESTIONS: CALL THE PARISH OFFICE AT (718) 762-7920.



SECOND COLLECTION FOR THE MONTH OF MAY

5月份第二次奉獻特別意向

SEGUNDA COLECTA PARA EL MES DE MAYO

May	1	Mother's Day / Día de las Madres / 母親節禮物
May	8	Catholic Communications / Comunicaciones Católicas / 天主教通訊
May	15	Upkeep of Parish Grounds / Mantenimiento del Terreno de la Parroquia / 為本堂庭院維修
May	22	Catholic Relief Services / 天主教救濟服務
May	29	Parish Supplemental / Suplementario de la Parroquia 為補充本堂辦公用品

St. John Vianney 49th Anniversary Dinner

On Sunday, June 26 we will have our St. John Vianney 49th Anniversary Dinner from 4:00-7:00 P.M. The English, Spanish, and Chinese Community will all take part in preparing food and providing entertainment. There will be entertainment, raffles and sweepstakes.

Tickets are \$25 for adults and \$10 for children 11 years old or younger.

We are selling tickets. Please come. Let us all celebrate together as a family our love for St. John Vianney Parish. It promises to be a wonderful evening.

49 Aniversario de la Parroquia San Juan Vianney

El Domingo 26, de Junio tendremos nuestra Cena Annual en Celebración del 49 Aniversario de la Parroquia San Juan Vianney, de 4:00-7:00 P.M. Las comunidades Ingles, Hispana, y China tomaran parte preparando la comida y el entretenimiento. Habrá rifas, y premios.

El valor de las boletas son \$25 para adultos y \$10 para los niños menor de once años de edad. Empezaremos vender las boletas este fin de semana. Por favor vengan y celebramos juntos como una familia nuestro amor a la Parroquia San Juan Vianney.

Religious Education News

First Holy Communion

We would like to congratulate the following children who received their First Holy Communion last weekend. May they continue to grow in their love for the Lord.

Camilla Benitez	Christine Lin
Fabiola Benitez	Roslyn Melendez
Daniel Bruschi	Arielis Mendez
Stanley Chen	Jazlyn Orbegoso
Juan Jose Cruz	Marilyn Quintanilla
Christian Espinosa	Lisjane Sanchez
Justin Fung	Jeffrey Shi
Kai Xin He	Kevin Shi
Julie Huang	Lynn Tang
Helen Huang	Winnie Tang
Hui Huang	Kevin Wang
Rhys Lau	Nina Xie
	Karen Zheng

Special thanks to the First Holy Communion teaches: Ms. Gladys Fortunat, Ms. Elizabeth Teves & Mrs. Lorraine Chum.

Confirmation: Next Saturday May 21, Bishop Chappetto will visit our parish to confer the Sacrament of Confirmation. Please join us at the 5:00 pm Mass for this special celebration.

Confirmación: El proximo sabado 21 de Mayo, El Obispo Chappetto visitara nuestra parroquia para conferir el sacramento de la confirmación. Porfavor únete a nosotros en la misa de las 5:00 p.m. para esta celebracion especial.

聖神降臨節(丙年)

創世紀這樣說：「上主天主用地上的灰土形成了人，在他的鼻孔內，吹了一口氣，人就成了一個有靈的生物。」天主吹了一口氣，灰土形成的人有了生命。現在基督也向門徒噓了一口氣，於是生命之氣進入了教會。教會從此不但是充滿生命的天主子女的團體，而且也在充滿聖神之後，將天主的生命通傳給人。這也使得教會在信經中，稱聖神為「主及賦與生命者」。

天主聖父是宇宙和人類的根源，是生命的根源，一切都來自於祂。聖父派遣了聖子，與人分享天主的生命。被派遣的天主子耶穌基督在人類中出現，祂以言以行，以死亡、復活啟示並通傳了天主性的生命給人類。至於天主聖神的作用，便是變化人心，使信者能與基督心神相通，並合而為一；在聖神內，信者接受並分享天主性的生命，成為天主的子女。聖父是主，因為祂是天主生命的根源；聖子是主，因為祂啟示並通傳了天主性的生命；聖神是主，因為祂變化了信者，使之與基督合而為一，並賦與他們基督內的生命。既然聖父、聖子、聖神是一個主，所以信經又說：「祂和聖父聖子，同受欽崇，同享光榮」。

聖神變化人心，使人相信，並引導人與基督合一的化工，都是發生在有形可見的宇宙和人類歷史中。祂通過教會，具體完成賦予生命的工程。基督不是同時派遣了聖神和教會嗎？而且派遣聖神降臨於教會之中。福音說：「（祂）就向他們噓了一口氣：說『你們領受聖神罷！』」。從此天主聖神在教會中與門徒同在，透過門徒們的宣講、聖事、服務，聖化教會，推動其進步和發展。復活的基督也是在聖神和教會內，活躍於宇宙和人類歷史中。今天的福音中已經顯出聖神與教會合作的端倪：宗徒領受聖神，所以他們若赦免誰的罪，就給誰赦免，他們若存留誰的，誰的就存留；這已包含了宣講與聖事。其實不只是在教會時代，聖神與教會才一起實現基督的創造和救援；在救恩史中，尤其在以色列民族中，聖神早就以相似的方式如此行動，所以信經說：「祂藉著先知們發言」，現在祂則藉著教會完成祂的工程。

今天是聖神降臨節，我們根據聖經、信經，對於天主聖神有了初步的認識，也因此發現祂與教會，與每位信徒之間的關係。

本堂活動

- 1, 本主日彌撒使用的餅酒及蠟燭由鄭光鈴的家庭奉獻。
- 2, 5月14日晚上6點半有粵語聖經分享聚會，歡迎大家參加。
- 3, 余山聖母遊行活動在天主的慈愛帶領與各位服務人員的辛勞努力及所有兄弟姐妹的共同參與中，平安順利完成，感謝天主，感謝各位！
- 4, 5月18日週三晚上7點，請教友傳協會會員及余山聖母遊行籌備委員在二樓的第四間教室準時開會。
- 5, 若瑟騎士會將於6月舉行第四屆若瑟騎士杯乒乓球比賽，歡迎大家踴躍報名，聯絡人：胡慶國兄弟。
- 6, 本堂青年團於6月26日主辦捐血活動，一人捐血，三人得救，請大家踴躍參加並與彌撒後登記。
- 7, 本堂現在招募慕道者，歡迎所有兄弟姐妹介紹您尚未認識天主的朋友、家人、鄰居及同事參加我們新一期的慕道班，報名請到服務台。
- 8, 5月21日 Chappetto 主教會來本堂主持下午5點的彌撒及堅振禮儀，請大家踴躍參與。

新要理問答

問：聖寵與自由有什麼關係？

答：在聖寵的工作中，天主主動、準備、激勵人自由的回應。聖寵與人心深處之自由的願望相呼應，邀請聖寵與人合作，並使自由到達完美。

“上主，我要在盛大的集會中讚頌祢。”

PARISH MINISTRY SCHEDULE

If we love one another, God remains in us
(1 John 4:11-16).

(詠 22)

下周彌撒服務人員

LISTINGS	週六 5/21 3:00pm	SATURDAY 5/21 5:00 P.M.	主日 5/22 8:00am	SUNDAY 5/22 9:30 A.M.	SUNDAY 5/22 11:00 A.M.	主日 5/22 12:45pm
Leader of Song 領經/領唱	羅世文 傅世豪	KATHERINE MELOAN	容太	ELIZABETH TEVES	RICARDO / MARIA GONZALEZ	趙婷
LECTORS 讀經一 讀經二	常靜娟 翟迎憲	Richard McCabe	Ada Agnès	Roshni Gonsalves Rado Ratovonarivo	Javier Ramirez Fabiola Caicedo	李立儀 吳帆
EUCHARIS- TIC MINISTERS 聖體/聖血	馬若林	Confirmation	Augustine Rosita	Josie Cruz Rose Sue Low Chee	Maria M. Flores Melanie Shanez	陳杏元 藍玲美 曹理帆
ALTAR SERVERS 輔祭	Wei Lin Lu Chen Lin Lu Raymond	Javier Ramirez Johnny Tran Jose Gonzalez Wei Lin Liu Jefford Shau Denisse Villalta	Jason Deng Gordon Nakayama	Sean Lau Lea Cruz	Daniella Villalta Richard Gonzalez Matthew Gamero	Yi Fei You Yi Fan You Yan Lin
MINISTERS OF HOSPITALITY		R. McCabe K. Sorahan		R. Serrano M. Lau A. Mordente S. Luparello H. Debrich	Junta Hispana	若瑟騎士會